Porównanie tłumaczeń III Machabejska 1:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Filopator zaś, gdy dowiedział się od powracających, że Antioch odebrał mu obszary, które znajdowały się pod jego panowaniem, wydał rozkaz wszystkim wojskom pieszym oraz konnym, wziął też ze sobą siostrę Arsinoe i wyruszył aż po okolice Rafii, gdzie stanęły obozem wojska Antiocha. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А Філопатор довідавшись від тих, що поверталися, про те, що сталося, що Антіох відібрав ним держані місця, заповівши всім пішим і кінним силам, і взявши сестру Арсіною вийшов до Рафійських місць, де отаборилися ті, що при Антіоху. |